



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



1

Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZÁLEZ"

NIVEL: Terciario

CARRERA: Profesorado en Inglés – Profesorado en Inglés
para Nivel Inicial y Primario

EJE: Disciplinar

INSTANCIA CURRICULAR: Lengua Inglesa I

CURSADA: Anual

CURSO: Primer Año, Comisión "B"

CARGA HORARIA: 10 horas cátedra semanales

PROFESORA: Licenciada Cynthia Pamela Cohen

AÑO LECTIVO: 2012

I- OBJETIVOS DEL CURSO

1. OBJETIVOS GENERALES:

Que los futuros profesores:

- a) Desarrollen estrategias para organizar y gestionar su propio proceso de aprendizaje;
- b) Reflexionen sobre la lengua inglesa como medio para la comunicación social y profesional, y como objeto de estudio en sí mismo;
- c) Logren un crecimiento personal y profesional que les permita ir forjando su identidad como docentes, primero, y como profesores de inglés, luego;
- d) Desarrollen una actitud de respeto frente los otros y a las diferentes cosmovisiones.

2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

Que los futuros profesores:

- a) Desarrollen estrategias concretas que les permitan mejorar las competencias de comprensión (lectura y escucha) y producción (expresión oral y escrita);
- b) Incorporen las unidades léxico-gramaticales correspondientes al nivel para poder utilizarlas en instancias discursivas concretas, teniendo en cuenta los propósitos comunicativos, la audiencia y el contexto;
- c) Logren una fluidez adecuada con niveles cada vez más altos de precisión en el uso de la lengua inglesa;
- d) Desarrollen el pensamiento crítico a partir de los debates de temáticas actuales y del análisis de textos narrativos, de opinión y obras de teatro;
- e) Incorporen estrategias de aprendizaje de la lengua inglesa que podrán seguir utilizando en años posteriores y en su propia práctica profesional;
- f) Desarrollen la capacidad para la auto-corrección y la corrección de pares con una actitud constructiva frente al tratamiento del error;
- g) Reflexionen sobre el modo en que opera la lengua inglesa, sus sistemas y organización.

II – CONTENIDOS

Los contenidos serán trabajados en unidades didácticas organizadas en función de una temática específica que guarde, a su vez, relación con problemáticas sociales, políticas, educativas, entre otras para ampliar la mirada de los futuros educadores. Cada unidad tendrá una duración aproximada de entre seis y ocho semanas.

UNIDAD 1: Modern Man and his Body
--

Contenidos gramaticales: Main and Subordinate Clauses. Negatives and Questions. Conditionals I, II, III and Mixed Types. Adverbial Clauses of Time, Place, Purpose, Reason, Result, Condition, Concession and Manner. Noun Clauses. Cleft and Pseudo-Cleft Sentences. Adjectival Clauses: Defining and Non-defining Relative Clauses. Reduced Relative Clauses. Connectors and Connectivity.

Contenidos léxicos: The Human Body. Physical appearance and description. Clothing. Health. Expressions with parts of the body. Body, clothes and health idioms. Clothes and Appearance. Health and the Body. Ways of looking and walking. Body language. Movement and Posture. Phrasal Verbs. Prepositions.

Comprensión y Producción:

Matching speakers to ideas. Detecting key words and reconstructing the message based on them.

Expressing divergence politely. Using data to sound convincing during debates. Reading for the gist. Reading for details. Making use of cohesive devices to determine discourse directionality. Using the paratext to extract information. Differentiating story and narrative discourse levels.

The Sentence. Characteristics. Punctuation. Word Order. From Sentence to Paragraph. Different types of paragraphs.

UNIDAD 2: Education in the Contemporary World

Contenidos gramaticales: The Non-conjugated Forms: The Infinitive, The Gerund and The Participle. Present and Past Tenses. The Future. The Subjunctive.

Contenidos léxicos: Education. Work and Occupations. Work and Employment. Education and Learning. Do and Make. Technology and Machines. Travel and Holidays. Entertainment and the Arts. Sport and Leisure. Towns and Buildings. Phrasal Verbs. Prepositions.

Comprensión y Producción:

Understanding gist, specific information and attitude expressed in general English (British, American, Australian, etc.). Using prediction to pave the way for comprehension. Detecting key words and reconstructing the message based on them. Identifying irony and how it is achieved.

Asking questions of the interlocutor to point out contradictions. Modifying one's arguments based on the addressee's reaction. Rephrasing when communication has not been successful.

Skimming and scanning. Using different sources to fill in knowledge gaps. Detecting contradictions in discourse. Identifying the writer's attitude.

Opinion Pieces. Audience awareness: the purpose of the written piece. Discourse analysis. Types of paragraphs: narrative, descriptive, expository. Paragraph format. Prewriting: brainstorming, freewriting, topic outline, circle outline. Organization of paragraphs: the topic sentence, the body (supporting sentences) and the concluding sentence. Rewriting. Peer editing. Coherence and cohesion: chronological ordering, spatial ordering, explanatory ordering.

Cohesive devices. Unity and completeness. Punctuation. Register. Frequent expressions. Analysis of models, examples and exercises.

UNIDAD 3: Feelings and Moods in the Contemporary World

Contenidos gramaticales: Modal Verbs expressing Obligation, Prohibition, Logical Deduction, Ability, Necessity, Permission, Probability and Possibility. Making Requests, Suggestions and Offers. Giving advice. Adjectives and Adverbs. Comparative and Superlative Form of Adjectives and Adverbs. Word Order of Adjectives and Adverbs. Prepositions (Place, Time and Movement). Pronouns and Determiners. Quantifiers. Nouns. Word Formation. The Article.

Contenidos léxicos: Reacting to events. Moods are Weather. Annoyance and Frustration. Moods. The Natural World. People and Behaviour. Feelings and Opinions. Food, Restaurants and Cooking. Phrasal Verbs. Prepositions.

Comprensión y Producción:

Listening to a variety of subjects, styles and speakers for global reconstruction and interactive discussion. Identifying speakers' attitudes. Using context to deduce unclear words. Listening for specific information. Identifying rising or falling intonation. Determining speakers' feelings and attitudes by exploring their lexical choice and tone of voice.

Rephrasing difficult structures. Finding synonyms for difficult words. Gaining time: Using time-fillers.

Using the context to understand difficult words. Identifying the intended addressee. Reading and taking down notes. Reading aloud to grasp meaning. Narrative. Sequencing actions leading to an outcome. Chronological and psychological time. Good beginnings and endings. Climax. Handling suspense. Effective character description. Flashbacks and chronological development. The role of description and dialogue. Tense sequence in narratives. Using specific lexis in narratives.

UNIDAD 4: Relationships in the Contemporary World

Contenidos gramaticales: Passive Voice. Causative Have and Get. Direct and Reported Speech.

Contenidos léxicos: Relationships. Ways of speaking /talking and sounds. Ways of holding. Character and Personality. Problems. Money. Crime and Law. Shops and Shopping. Vehicles and Transport. Verbs connected with senses. True and False Cognates. Easily Confused Words. Common Errors. Phrasal Verbs. Prepositions.

Comprensión y Producción:

Relevance of pronunciation, intonation and stress in avoiding impairment of communication. Generating questions based on what is heard. Determining the main theme of a text.

Using examples to clarify the meaning of what has been expressed. Providing evidence to support one's ideas.

Mind-mapping key information. Identifying feelings generated by the text. Identifying true and false cognates.

Revision and integration of genres. Key Principles in Narrative and Essay Writing. Working on tense sequence and lexical choice.

III- METODOLOGÍA DE TRABAJO

Se generarán espacios interactivos para conocer a los alumnos y crear vínculos de trabajo, entre los alumnos y el profesor y entre los integrantes del grupo, favoreciendo un entorno positivo de aprendizaje.

Las dinámicas utilizadas tienen por objetivo estimular el rol activo del alumno en el proceso de aprendizaje.

- a) Se pedirá a los alumnos que realicen exposiciones basadas en artículos relacionados con la temática del curso.
- b) Se favorecerá la elaboración de mapas mentales para contribuir a la retención del vocabulario aprendido.
- c) Se propondrán actividades en las cuales los alumnos enseñarán a sus pares áreas de vocabulario o las reciclarán a través de juegos y otras técnicas transferibles a los contextos donde lleven a cabo su práctica docente en el futuro.
- d) Se llevarán a cabo instancias de escritura y, si las circunstancias lo permitieran, de reescritura en base a un código de corrección explicitado durante las primeras clases.
- e) Se realizarán talleres literarios con el objetivo de que los alumnos descubran el placer de escribir.
- f) Se realizarán debates y análisis de los textos leídos donde se esperará la participación comprometida de los alumnos.
- g) Se llevarán a cabo actividades de "roleplaying" en base a situaciones propuestas, en las que se esperará que los alumnos utilicen las estructuras y el vocabulario aprendidos.
- h) Torbellino de ideas.
- i) Presentación y discusión de material en grabaciones de audio y video.
- j) Práctica gramatical controlada y comunicativa.

Para desarrollar la comprensión y producción de la lengua la profesora asignará textos narrativos cortos y largos, artículos y ensayos de opinión, obras de teatro, y otros tipos textuales que considere apropiados al igual que películas, podcasts, programas grabados de radio, etc. Los alumnos deberán escuchar, ver o leer ese material y estar listos para la discusión en clase. El

objetivo fundamental es desarrollar la fluidez y la precisión en el uso de la lengua oral. Es por ello que la profesora dará un feedback exhaustivo, corregirá en el momento o diferirá la corrección hasta el final de la actividad, según lo considere apropiado. En todos los casos, se fomentará la auto-corrección y la corrección entre pares.

Asimismo, se trabajará sobre estrategias de escritura de los tipos textuales correspondientes a primer año. En cada caso se partirá de modelos diversos que serán analizados en conjunto. Luego, se irán analizando las unidades léxico-gramaticales de uso frecuente en ese tipo de texto, las estrategias de cohesión y de coherencia discursiva. En el caso de los textos narrativos, se pondrá especial énfasis en el uso adecuado de los tiempos verbales con su correcta secuenciación, al igual que un uso apropiado del punto de vista y la caracterización, para la cual se incorporará el texto de tipo descriptivo. En el caso de los textos de opinión, se pondrá el acento en la coherencia, orden y presentación de las ideas, el uso apropiado de conectores y otras estrategias de conectividad discursiva, al igual que el correcto uso de la puntuación. También se trabajará en algunas ocasiones con la corrección grupal de errores elegidos por la profesora (*error analysis*).

Para desarrollar la precisión gramatical se revisarán todos los temas básicos de gramática correspondientes al nivel, pero haciendo énfasis en su uso en diversas situaciones comunicativas. Semanalmente los alumnos deberán preparar una unidad y consultarán las dudas correspondientes en clase.

Los alumnos recibirán junto al presente programa un cronograma en donde se detallarán las novelas, cuentos, obras de teatro, ensayos, etc. a trabajar durante cada clase del año.

IV – BIBLIOGRAFÍA

1. Bibliografía Obligatoria

Los alumnos deberán trabajar con algunos de los siguientes diccionarios monolingües (o con sus ediciones más recientes):

_____ (2003). *Longman Dictionary of Contemporary English (With CD-ROM)*. Essex: Pearson-Longman.

_____ (1992). *Longman Dictionary of English Language and Culture*. Harlow: Longman.

_____ (2002). *Macmillan English Dictionary for Advanced Learners (with CD-ROM)*. Oxford: Oxford University Press.

_____ (2000). *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. 6th Edition*. Oxford: Oxford University Press.

Asimismo, se utilizarán algunos de los siguientes libros de consulta:

Carter, R. and M. McCarthy (2006). *Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide. Spoken and Written English Grammar and Usage*. Cambridge: Cambridge University Press.

Swan, M. (2005). *Practical English Usage*. Oxford: Oxford University Press.

Selección de material de los siguientes libros de texto:

- Evans, V. (2002). *Round-Up 6. English Grammar Practice*. London: Longman. Selección de actividades.
- Evans, V. (1998). *Successful Writing Upper Intermediate*. Newbury, Berkshire: Express Publishing. Units 1, 2, 6, 10, 11, 13 and 14.
- Flower, J. (1996). *First Certificate Organizer*. Hove: LTP. "Confusing Words 1-4."
- Foley, M. and Hall, D. (2003). *Advanced Learner's Grammar*. Harlow: Longman. Unidad 14
- Frydenberg, G. and C. Boardman (1990). *You're in Charge. Writing to Communicate*. New York: Addison-Wesley Publishing Company. Unidades 1 – 5.
- Harmer, J. & Rossner, R. (1992). *More Than Words: Book 1*. London: Longman. Selección de unidades.
- Harmer, J. & Rossner, R. (1992). *More Than Words: Book 2*. London: Longman. Unidad 2.
- Heaton, J.B. (1970). *Using Prepositions and Particles. Workbook One*. London: Longman.
- Mackin, R. (1971). *Exercises in English Patterns and Usage*. Oxford: Oxford University Press. P25, P26.
- McCarthy, M O'Dell, F. (2002). *English Vocabulary In Use - Advanced*. Cambridge: Cambridge University Press. Unidades 93, 94 y 95.
- O' Dell, F. (1996). *CAE Writing Skills*. Cambridge: Cambridge University Press. Units 5, 7.
- Thomas, B.J. (1990). *Intermediate Vocabulary*. London: Nelson. Selección de unidades.
- Thomas, B.J. (1995). *Advanced Vocabulary and Idiom*. Harlow: Longman. Selección de unidades.
- Vince, M. (1993). *First Certificate Language Practice*. Oxford: Heinemann. Unidades de vocabulario 1-18.
- Vince, M. (2008). *Macmillan English Grammar in Context - Advanced*. Oxford: Macmillan. Selección de unidades.
- West, C. (1995). *Recycling Advanced English*. Jersey: Georgian Press. Participles. Difficult Verbs. Confusing Words. False Friends and Word Pairs. Ways of Talking, Walking, Looking and Laughing. Ways of Holding and Pulling. Words for Light, Water and Fire.
- Wright, J. (2002). *Idioms Organiser. Organised by Metaphor, Topic and Key Word*. Boston: Thompson Heinle & Heinle LTP ELT. Selección de unidades.
- Yule, G. (2009). *Oxford Practice Grammar Advanced. With Key Practice-Boost CD-ROM Pack*. Oxford: Oxford University Press.. Selección de unidades.

También serán obligatorios los siguientes cuentos cortos, novelas y obra de teatro:

1er Cuatrimestre:

- Wilde, O. (1986). *Lady Windermere's Fan*. London: Penguin.
 Shackleton, M. (1991). *Further Recollections: Ten stories on five themes*. Surrey: Nelson.
 Salinger, J.D. (1951). *The Catcher in the Rye*. Middlesex: Penguin.
 Hornby, N. (2006). *A Long Way Down*. London: Penguin.

2º Cuatrimestre:

- Orwell, G. (1946). *Animal Farm*. New York: Signet.
 "What We Talk About When We Talk About Love", Raymond Carver.
 "The Bath", Raymond Carver.
 "After the Denim", Raymond Carver.
 "How to Grow Old", Bertrand Russell
 "Cheap at Half the Price", Jeffrey Archer.
 "One Man's Meat", Jeffrey Archer.
 "Never Stop on the Motorway", Jeffrey Archer.
 "You'll Never Live to Regret it", Jeffrey Archer.
 Lodge, D. (1995). *Therapy*. London: Penguin Books.

2. Bibliografía recomendada (Diccionarios)

- _____ (1995). *Collins Cobuild Dictionary of Phrasal Verbs*. London: HarperCollins Publications.
 _____ (1995). *Collins Cobuild Dictionary of Idioms*. London: HarperCollins Publications.
 _____ (1997). *Cambridge International Dictionary of Phrasal Verbs*. Cambridge: Cambridge University Press.
 _____ (1998). *Cambridge International Dictionary of Idioms*. Cambridge: Cambridge University Press.
 _____ (2002). *Oxford Dictionary of Collocations*. Oxford: Oxford University Press.
 _____ (1981). *Longman Lexicon of Contemporary English*. Harlow: Longman.
 _____ (1993). *Longman Language Activator*. Harlow: Longman.
 _____ (2000). *Longman Phrasal Verbs Dictionary*. Harlow: Longman.
 _____ (1998). *Longman Dictionary of English Idioms*. Harlow: Longman.

3. Bibliografía General

- Alexander, L.G. (1994). *Right Word, Wrong Word*. London: Longman.
 Carter, R et al. (2000). *Exploring Grammar in Context*. Cambridge: Cambridge University Press.
 Carter, R. and M. McCarthy (2006). *Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide. Spoken and Written English Grammar and Usage*. Cambridge: Cambridge University Press.
 Chalker, S. (1996). *Collins Cobuild English Guides: 9 Linking Words*. London: Harper Collins Publishers.
 Chitra, F. (1996). *Idioms and Idiomaticity*. Oxford: Oxford University Press.
 Dainty, P.(1991). *Phrasal Verbs in Context*. Spring Way: Phoenix ELT.

- Doff, A, Jones, C and Mitchell, K. (1984). *Meanings Into Words Upper Intermediate*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Frydenberg, G. and C. Boardman (1990). *You're in Charge. Writing to Communicate*. New York: Addison-Wesley Publishing Company.
- Harmer, J. & Rossner, R. (1992). *More Than Words: Book 2*. London: Longman.
- Heaton, J.B. (1965). *Prepositions and Adverbial Particles*. Harlow: Longman.
- Heaton, J.B. (1986). *Using Prepositions and Particles. Workbook 2*. Harlow: Longman.
- Larsen-Freeman, D. (2003). *Teaching Language: From Grammar to Grammaring*. Massachusetts: Newbury House.
- McAndrew, R. and R. Martinez. (2001). *Taboos and Issues*. Boston: Thomson Heinle Language Teaching Publications.
- McCarthy, M O'Dell, F. (2002). *English Vocabulary In Use - Advanced*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Milton, J. & Evans, V. (1999). *A Good Turn of Phrase: Advanced Practice in Phrasal Verbs and Prepositional Phrases*. Newbury, Berkshire: Express Publishing.
- Moutsou, E. and S. Parker (1996). *Enter the World of Grammar. Book 5*. London: MM Publications.
- Palmer, F.R. (1990). *Modality and the English Modals*. Harlow: Longman.
- Prodromou, L. (1999). *Grammar and Vocabulary for First Certificate*. Harlow: Longman.
- Rudzka, B. et al. (1985). *More Words You Need*. London: Macmillan Publishers.
- Side, R. & Wellman, G. (2000). *Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency*. London: Longman.
- Vince, M. (2003). *Advanced Language Practice*. Oxford: Macmillan.
- Walton, R. (1993). *Focus on First Certificate Grammar Practice*. Surrey: Nelson.
- Wacyn-Jones, P. (1996). *Test Your Grammar and Usage*. Cambridge First Certificate. London: Penguin.
- Wellman, G. (1992). *The Heinemann Wordbuilder*. London: Heinemann.

V - EVALUACIÓN

Los alumnos serán evaluados durante todo el proceso de aprendizaje. Se tendrá muy en cuenta la participación en clase, el cumplimiento de los trabajos asignados y el progreso que cada estudiante realice en relación a su nivel de ingreso. Para poder tener los trabajos prácticos firmados (y así aprobar la cursada) deberán tener el 75% de los trabajos prácticos aprobados según indica el Reglamento del Departamento de Inglés. Los trabajos prácticos serán escritos y orales:

A) Trabajos prácticos orales: Los mismos consistirán en actividades de producción oral (Debates, diálogos, presentaciones, improvisaciones, análisis y discusión de textos literarios o cinematográficos, juegos de roles, investigaciones léxicas, expresión oral de puntos de vista, opiniones e ideologías, derivados de la lectura de artículos de diarios y revistas sobre temas políticos y sociales de actualidad. etc.). En todo momento se promoverá la autoevaluación de los futuros docentes y la evaluación de pares. Además la

profesora dará su propia evaluación de la producción de los alumnos ya que el feedback será constante.

B) Trabajos prácticos escritos: se realizarán trabajos de dos tipos.

B1. Redacción de textos de opinión y narraciones fuera de clase y en clase.

B.2. Trabajos sobre algunos aspectos problemáticos de la Lengua Inglesa según las necesidades del grupo.

Se tomarán dos parciales escritos de uso de la lengua, uno en cada cuatrimestre y tres instancias de redacción en clase.

Los alumnos que hayan aprobado los trabajos prácticos, deberán rendir y aprobar un examen final para acreditar la materia. Según indica el Reglamento del Departamento de Inglés, este régimen de aprobación tiene las siguientes condiciones:

“Los requisitos y condiciones para la promoción con examen final son:

- a) que la cátedra tenga 26 alumnos o más al 31 del año lectivo en curso
- b) que el alumno cumpla con un mínimo del 60% de la asistencia a clase
- c) que haya aprobado el 75% de los trabajos prácticos y parciales asignados por el profesor.

A los alumnos que reúnan estas condiciones se les firmarán como aprobados los trabajos prácticos con lo cual estarán en condiciones de rendir el examen final dentro de los 3 (tres) años subsiguientes.

Aquellos que hubieran cumplido con la cantidad pero no con la calidad de los trabajos prácticos podrán rendir un recuperatorio de los mismos en marzo únicamente (primer o segundo llamado). De lo contrario deberán recurrar la materia o rendirla como alumnos libres.

Los alumnos que, habiendo aprobado los trabajos prácticos, juzguen no estar en condiciones de rendir el examen final y deseen recurrar la materia, deberán renunciar expresamente a los mismos para poder ser inscriptos como alumnos regulares en la cátedra que elijan. Aquel alumno que no renunciare a éstos podrá volver a asistir a la cátedra sólo en carácter de oyente y siempre y cuando el profesor lo autorice.”

Características del examen final

El examen final constará de un componente escrito y otro oral, ambos eliminatorios.

El componente escrito consistirá en la redacción de una composición narrativo-descriptiva (300 palabras) y de un texto de opinión (180 - 200 palabras). Para el

componente oral el alumno presentará una compilación de 20 – 25 artículos de diarios o revistas sobre temas políticos y sociales de actualidad que haya leído durante el año. El profesor elegirá uno de ellos y el alumno hará la discusión del mismo. Este componente incluirá, además, preguntas específicas sobre aspectos léxicos y gramaticales del uso de la lengua estudiados durante el curso y análisis y discusión de los textos literarios estudiados en la cursada. Se espera que los alumnos no sólo puedan demostrar conocimiento declarativo, sino que también tengan un uso adecuado, fluido y preciso de la lengua inglesa correspondiente al nivel. Se tendrá muy en cuenta la presentación coherente de ideas y la posibilidad de integración de los contenidos al momento del examen final.

VI - RÉGIMEN PARA EL ALUMNO LIBRE

Las normas que rigen la presentación y evaluación de los alumnos libres son las que estipulan los Reglamentos del Departamento de Inglés y el Reglamento Orgánico que rige la institución.

Todo alumno que se presente como libre deberá contactarse con la profesora de la cátedra en la cual se ha decidido presentar antes de la fecha del examen y leer la parte referente a alumnos libres en los reglamentos anteriormente mencionados.

Licenciada Cynthia Pamela Cohen